

**G. F. Händel's
Werke.**

Lieferung LXXVII.

O p e r n

Band XXIII.

Lotario.

Ausgabe der Deutschen Händelgesellschaft.

Leipzig,

Stich und Druck der Gesellschaft.

190/14

BIBLIOTHECA
REGIA
MUNICIPALIS

Georg Friedrich Händels
Werke.

Ausgabe der Deutschen Handelsgesellschaft.

Leipzig.

Stich und Druck der Gesellschaft.

Lutario

Opera

di

G. J. Händel.

LOTARIO

Opera in tre Atti.

PERSONAGGI.

ADELAIDE, Regina d'Italia	Soprano.
LOTARIO, Rè di Germania, ed amante di Adelaide	Contr'alto.
BERENGARIO, già Duca di Spolete, Rè d'Italia	Tenore.
MATILDE, sposa di Berengario	Alto.
IDELBERTO, figlio di Berengario, amante di Adelaide	Alto.
CLODOMIRO, capitano di Berengario	Basso.

Vorwort.

Die Oper LOTARIO wurde am 16. November 1729 in der Composition beendet und schon am folgenden 2. December in London aufgeführt. Es war das erste Werk, mit welchem Händel eine neue selbständige Opernleitung begann. Dem Texte liegt ein älteres venezianisches Libretto von *Matteo Noris* zu Grunde.

Die S. 61 - 63 als Anmerkung * gegebene Stelle ist eine nachträgliche Verbesserung Händel's im Handexemplar.

Preface.

The opera LOTARIO was finished Nov. 16. 1729, and brought out in London as early as the following second of December. It was the first work with which Handel commenced a new and independent opera direction. The words are founded on an older Venetian libretto by Matteo Noris.

*The passage in pp. 61 - 63, given as note *, is a subsequent correction made by Handel in his conducting score.*

LEIPZIG, Aug. 1, 1879.

INDICE.

	Pag.
<i>OUVERTURE</i>	1
<i>Atto Primo.</i>	
BERENGARIO. <i>Arioso.</i> Grave è'l fasto di regnar.....	8
<i>Aria.</i> Non pensi quell' altera.....	11
MATILDE. " Vanne a colei che adori.....	15
IDELBERTO. " Per salvarti, idolo mio, so ben io.....	18
ADELAIDE. <i>Recit.</i> Soglio, degli avi miei.....	21
LOTARIO. <i>Aria.</i> Rammentati, cor mio, ciò che prometti.....	23
CLODOMIRO. " Se il mar promette calma.....	26
ADELAIDE. " Quel cor, che mi donasti.....	30
LOTARIO. " Già mi sembra al carro avvinto.....	33
<i>Coro.</i> Viva, e regni fortunato.....	36
MATILDE. <i>Aria.</i> Orgogliosetto v'è l'angelletto.....	44
ADELAIDE. " Scherza in mar la navicella.....	46
<i>Atto Secondo.</i>	
BERENGARIO. <i>Recit.</i> Son vinto, o Ciel, son vinto.....	52
<i>Aria.</i> Regno e grandezza, vassalli e trono.....	53
LOTARIO. " Tiranna, mà bella, m'uccide e m'alletta.....	56
ADELAIDE. " Menti eterne, che reggete de' mortali.....	58
CLODOMIRO. " Non t'inganni la speranza.....	61
MATILDE. " Arma lo sguardo d'un dolce dardo.....	66
IDELBERTO. " Bella, non mi negar, ch'io sol ti.....	69
ADELAIDE. <i>Recit.</i> Sommo rettor del Cielo.....	72
<i>Aria.</i> D'una torbida sorgente nasce il rio.....	73
LOTARIO. <i>Arioso.</i> Quanto più forte è il valor.....	76
BERENGARIO. <i>Aria.</i> D'instabile fortuna non sempre.....	79
LOTARIO. " Non disperì peregrino, se nel dubbio.....	83
<i>Atto Terzo.</i>	
<i>SINFONIA</i>	87
ADELAIDE. <i>Aria.</i> Non sempre invendicata io resterò così.....	90
BERENGARIO. " Vi sento, sì, vi sento, rimorsi.....	94
MATILDE. " Quel superbo già si crede.....	97
<i>SINFONIA</i>	100
CLODOMIRO. <i>Aria.</i> Alza al Ciel pianta orgogliosa.....	103
LOTARIO. " Vedrò più liete e belle, oh vago.....	106
MATILDE. " Impara, codardo, ch'un anima forte.....	110
IDELBERTO. " S'è delitto trar da' lacci un innocente.....	114
MATILDE. <i>Recit.</i> Furie del crudo averno.....	115
ADELAIDE. <i>Duetto.</i> (Sì, prode amante, tu sei gradito)	
LOTARIO. " (Sì, bel semblante, tu m'hai ferito)	118
<i>Coro.</i> Gioje e serto dona al merto.....	121

OUVERTURE.

(Tutti.)

(Viola.)

(Bassi.)

The musical score consists of five systems of three staves each. The top staff is marked '(Tutti.)', the middle '(Viola.)', and the bottom '(Bassi.)'. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). Fingerings are indicated by numbers 1-5 below notes. Trills are marked with 'tr'. The score includes various rhythmic patterns and melodic lines. The final system contains two endings, labeled '1.' and '2.', which conclude the piece.

Allegro.

Oboe I.

Oboe II.

Bassons.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Tutti Bassi.

6 5 6 6 5 6 6 5

6 6 6 5 6 7 6 5 6 5 6 5 5

6 5 6 7

6 6 6 # 6 6 6 # 6 6 6 # 6 6 6 # 6 #

6 6 6 7 6 6 6 6 6 #

6 6 6 6 5 6 6

The first system of musical notation consists of five staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom three are bass clefs. The music is in a key with two sharps (F# and C#). The notation includes various rhythmic values and accidentals. Below the staves are five guitar chord diagrams, each corresponding to a measure of the music. The diagrams use numbers 1-5 to indicate fret positions and symbols like # for sharps and x for muted strings.

The second system of musical notation consists of five staves. The notation continues from the first system. The bottom three staves show a change in texture, with some notes being marked with a piano (*p*) dynamic. Below the staves are five guitar chord diagrams. The first diagram is labeled with the number 7, and the second with 4.

The third system of musical notation consists of five staves. The notation continues, featuring more complex rhythmic patterns and accidentals. The bottom three staves show a change in texture, with some notes being marked with a piano (*p*) dynamic. Below the staves are five guitar chord diagrams. The diagrams use numbers 2, 6, 4, 6, 6, 5, 7, 6, 5, 6, 7, 6, 5, 6 to indicate fret positions.

6 5 7 6 5 6 4 7 6 5 6 6 6

6 4 5 6 4 5 4 3

7 6 5 6 6 5 6 5 6 6

This system contains the first four measures of the piece. It features a complex texture with multiple staves. The upper staves contain melodic lines with frequent trills (tr.) and slurs. The lower staves provide harmonic support. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure. The bottom line of the system contains the fingering sequence: 7 6 5 6 6 5 6 5 6 6.

5 6 6 5 6 6 6 6 6 5 6 6

This system contains measures 5 through 8. The musical texture continues with intricate melodic patterns and trills. The bottom line of the system contains the fingering sequence: 5 6 6 5 6 6 6 6 6 5 6 6.

7 6 7 6 7 6 6 5 6 6

This system contains measures 9 through 12. The piece concludes with sustained notes and trills in the upper staves. The bottom line of the system contains the fingering sequence: 7 6 7 6 7 6 6 5 6 6.

-ranza alza l'or-go-glio, il ti-mor mostra lo sco-glio, mostra lo scoglio, am-bo il cor sanno a - gi -

-tar, am-bo il cor san-no a - gi - tar, grave è'l fasto di re-gnar, la spe-ran-za al-za l'or-

f *p*

-go-glio, il ti - mor mo-stra lo sco-glio, am - bo il cor san-no a - gi - tar,

sanno a-gi - tar, ambo il cor sanno a - gi - tar.

f *tr*

(entra Idelberto.)

Idelberto.

Si - gnor, vo-le il mio fa - to, ch'io a - man - te si - a mi - se - ro, e dis - prez - za - to.

Berengario.

Idelberto.

Sde-gna dun-que e ri - fiu-ta la su-per-ba A-de-lai-de i tuoi spon-sa-li? A-de-lai-de, o Si-gnore, nacque Re-

-i-na, e dell' I - ta - lia e - re - de; tu, gran par - te del re - gno a lei to - glie - sti, e per te, il suo con -

Berengario.

-sor-te, pre-da re - stò d'in-tem-pe - sti - va mor-te. Se ne-mi - co ti vuol, ne-mi - co t'ab-bià.

Van-ne, o mio fi-glio: io vo-glio, che tu stes-so t'a - van-zi ad as-sa - lir del-la cit-tà le mu-ra. In A-de-

Berengario.

-lai-de, oh Di - o! sai che vi - ve il cor mi - o... Non più, re - si - sti in va - no.

SCENA II.

CLODOMIRO, e detti.

Clodomiro.

Al - to Si - gnor, dall'Al - pi, sce - se del-la Ger - ma - nia il Rè guer - rie - ro, e d'ar - mi in on - da o -

Berengario.

Idelberto.

-mai l'I - ta - lo im - pe - ro. Lo - ta - rio? e chi lo muove? e che pre - ten - de? For - se il pe - ri - glio d'A - de -

Berengario (a Clod.)

-lai-de, e il gri - do del-le vit - to - rie tue ge - lo - sa il ren - de. Ad os - ser - var le mos - se del gran ne -

-mi - co es - plo - ra - to - ri in vi - a. In - di con I - del - ber - to pronta - men - te dis - po - ni il

nu - me - ro - so e ser - ci - to all' as - sal - to; pria che Lo - ta - rio s'a - van - zi vo' che Pa - via si ren - da.

SCENA III.

MATILDE, BERENGARIO, e IDELBERTO.

Matilde. Berengario. Matilde.

Spo - so! Re - gi - na! In - - ten - di. La su - per - ba Pa - vi - a frà po - chi i - stan - ti t'a - pri - ra le

Berengario. Matilde.

por - te. E co - me? Tra i si - len - zi della pros - si - ma not - te o - gni tua schiera nelle mu - ra ne -

-mi-che a-vrà l'in-gres-so; cò-i pro-mes-si te-so-ri il so-spi-ra-to as-sen-so ot-ten-ni al tra-di-

Berengario. Idelberto.

-mento. Or s'armi la Germania; io non pa-vento. E vuoi con ta-li in-ganni, mia Real ge-ne-tri-ce, A-de-lai-de spo-

Berengario.

(s'inginocchia)

-gliar d'o-gni suo be-ne? Ah pa-dre! ec-co al tuo pie-de... Er-gi-ti; a tuo fa-vo-re u-sar vo-glio cle-men-za.

Va-da un a-ral-do, ed es-po-nendo ei di-ca; che se spo-sa I-del-ber-to, e pa-ce, e re-gno, a lei co-mem-ia

nuo-ra og-gi si ren-de: mà se ri-cu-sa; at-ten-da e-ter-no ed im-pla-ca-bi-le il mio sde-guo.

Allegro, e staccato.

Violini unisoni.

Viola.

BERENGARIO.

Bassi.

Non pen-si quell' al-te-ra di vin-cer-mi d'or-go-glio:

vo - glio che t'a - mi, o vo - glio op - pres - so il suo ri - gor,

vo - glio che t'a - mi, o vo - glio op - pres - so il suo ri - gor,

vo - glio op - pre - so il suo ri - gor;

6 *f* 6

p

non pen - si quell' al - te - ra di vin - cermi d'or - go - glio:

vo - glio che t'a - mi, o vo - glio op - pres - so il suo ri - gor,

vo - glio che t'a - mi, o vo - glio, vo - glio che

t'a - mi, o vo - glio op - pres - so il suo ri - gor,

vo - glio che t'a - mi, o vo - glio op - pres - so il suo ri - gor,

vo - glio op - pres - so il suo ri - gor.

(Fine.)

A - spet-ti dal mio sde-gno du-re ca-te-ne al pie-de, se al mio vo-ler non ce-de, o

sprez-za ar-di-ta, e fie-ra i lac-ci del tuo a-mor,

se sprez-za ar-di-ta, e fie-ra i lac-ci del tuo a-

- mor. Non

Dal Segno.

(parte.)

SCENA IV.

Idelberto.

MATILDE, e IDELBERTO.

Ma-dre, e Re-i-na! in-bre-ve l'in-fe-li-ce A-de-lai-de sa-rà tua pri-gio-

Matilde.

-nie-ra. Ah! la mi-se-ra per-de in un sol giorno, e Re-gno, e li-ber-ta-de. E con-do-nar-le un

Idelberto.

fi-glio, non le ren-do in un tem-po, e spo-so, e Re-gno? A quell' al-ma gen-ti-le

Matilde.

sembrano l'u-no vi-le, e l'al-tro o-di-o-so. I-del-ber-to, ti a-che-ta; per chè sul nostro ca-po l'ampio dia-

-de-ma I-ta-li-co ri-po-si, è for-za, o ch'el-la pe-ra, o che ti spo-si.

Andante.

Tutti unisoni.

Viola.

MATILDE.

Bassi.

Violino s.Ob. con Ob. *p*

Violino s.Ob. con Ob. *f*

Viol. (s. Ob.) *pp*

pp

Van-ne a co-lei che a-do-ri, se-co d'a-mor fa-vel-la: dil-le ch'è va-ge e bel-la, e che sà in-na-mo-

-rar, dil-le ch'è va-ge e bel-la, e

Tutti.

che sà in-na-mo-rar, e che sà in-na-mo-rar;

Viol. pp

van-ne a co-lei che a-do-ri, se-co d'a-mor fa-vel-la:

dil-le ch'è va-ge e bel-la, e che sà in-na-mo-rar,

e che sà in-na-mo-rar, dil-le ch'è va-ge e bel-la, e che sà in-na-mo-rar,

dil - le, dil - le ch'è va - ga e bel - la, e che sà in - na - mo -

Tutti.
lr
f

- rar.

(Fine.)

Poi dil - le, che tu l'a - mi e al tro - no la ri - chia - mi, che la - scii suoi ri - go - ri, se bra - ma di re -

p

- gnar,

6

che la - scii suoi ri -

- go - ri, se bra - ma di - re - gnar.

f

Dal Segno.

S (parte)

IDELBERTO.

Fin ch'io non chiuda a que - sto gior - noi rait nò, nò, bell' i - dol mi - o, tu non morrai.

Andante.

Violini unisoni. *tr*

Viola. *tr*

IDELBERTO.

Bassi.

Violoncello solo e piano. *f*

Tutti, forte.

Violonc. *pp*

Tutti. *f*

pp

Per sal - var - ti, i - do - lo mi - o, so - ben i - o, che far do - vrò. mo - ri -

- rò, — mio ben, per te, per sal - var - ti, i - do - lo mi - o, mo - ri - rò, — mio ben, per

te; per sal -

- var - ti, i - do - lo mi - o, so ben io, che far do - vrò: mo - ri -

- rò, mio ben, per te, per sal var - ti, i - do - lo mi - o, mo - ri -

- rò, mio ben, per te, mo - ri - rò, mo - ri - rò, mio ben, per

te.

SCENA VI.

ADELAIDE, e LOTARIO.

Lotario.

Bella Re.i - na: il cie - lo, che te - les - se a re - gnar, vuol che tu re - gni, quin - dia pu - nir l'in -

Adelaide.

Lotario.

- giu - sto op - pressor del tuo sposo, e del tuo trono stimo - lò la mia spa - da. Si - gnor, dimmi, chi sei? Non è

lie - ve il soc - cor - so che dall' I - stro a te re - co, Lo - ta - rio il Rè del - la Ger - ma - nia è

Adelaide.

Lotario.

te - co. Co - me, o gran Rè, la tua ge - ne - ro - sa pie - tàr.. Chiet - ti, o bel - la; non mi sve -

- lar, che siam dell' es - ser mi - o, consa - pe - vo - li so - lo, a - mo - re ed i - o. A - mor? e per chi

Lotario.

mai? Per la va - ga A - de - lai - de: io già ti vi - di, donzel - let - ta fa - sto - sa, nella Reg - gia pa -

- ter - na, e ben pensai a chieder - ti in con - sor - te: mi pre - venne il tuo sposo. Or quà mi trasse il tuo

ve - do - vo let - to: la tua co - ro - na, in prima, di - fende - rò, mà in gui - derdon dell' o - pra, vo - glio, che an - cor la

Adelaide.

mi - a, aggiun - ga al - la tua fronte il suo splendo - re. Si - gnor, sei Rè, sei va - lo - ro - so, e sei de - gno d'a -

- mor. Deh vanne e do - na pa - ce a u - na Regi - na sven - tu - ra - ta, e poi spe - ra gra - di ti i Re - gi af - fetti tuoi.

Larghetto.

Tutti Oboe,
e Violino I.

Violino II.

Viola.

LOTARIO.

Bassi.

Adagio.
Ram-men-ta-ti, ram-

-men-tati, cor mi-o, ciò che promet-ti a me, che so-no a-man-te e Rè, e che sò tri-on-

-far, che so-no a-man-te e Rè, e che sò tri-on-

-far, e che sò tri-on far; ram-

6

- menta-ti, cor mi-o, ciò che promet-tia me, che so-no a-man-te e Rè, e che sò tri-on-

-far,

p

— che so-no a-man-te e Rè, che so-no a-man-te e Rè, e che sò tri-on-far;

ram.

- menta-ti, cor mi-o, ciò che prometti a me, che so-no a-man-te e Rè, che so-no a-man-te e Rè, e che sò tri-on-

6

-far,

e che sò tri-on-far.

tr.

Per te combat-te rò; mà quando tor-ne rò ri-cor-da-ti, mio be-ne, che

ti con-vie-ne a-mar, ri-cor-da-ti, ri-cor-da-ti, mio be-ne, che ti con-vie-ne a-

-mar, ri-cor-da-ti, mio be-ne, che ti con-vie-ne a-

Dal Segno.
Ram.

ADELAIDE.

Or venga il mes-sa-gie-ro. *(cà sul trono.)*

SCENA VI.

ADELAIDE con guardie, e CLODOMIRO con corteggio.

Clodomiro.

Re-gi-na, an-che frà l'ar-mi ser-ba la sua cle-men-za il mio Si-gno-re.

T'of-fre di nuo-vo il suo I-del-ber-to. E-leg-gi o del fi-glio l'a-mo-re, o del

Adelaide.

pa-dre il ri-go-re. Ed è tant' or-go-glio-so di Be-ren-ga-rio il co-ret van-ne,

tor-na, e ri-spon-di, che A-de lai-de non pen-sa a ta-la-mo se-con-do, che per de-si-o di

ven-di-car il pri-mo: che può a-ver in con-sor-te un le-gi-ti-mo Rè, sen-za che a-stretta sia

Clodomiro.

con-ver-go-gna e dan-no, la stir-pe a propa-gar d'un suo ti-ranno. Io non ve-do, o Re-gi-na, qual ti-ran-

Adelaide.

-ni-a nel mio Si-gnor si scorga; sei ti-ran-ni son questi... Ab-ba-stan-za par-lai; già m'inten-de-sti.

Allegro.

(Violino I.)

(Violino II.)

(Viola.)

CLODOMIRO.

(Bassi.)

pp

pp

Se il mar pro-met-te cal-ma, ed

il noc-chier la sprezza, poi l'on-dail ven-to spezza, poi l'on-dail ven-to spezza, ed in pe-ri-glio è al-

-lor d'es-ser-vi as-sor-

- to, ed in pe-ri-glio è al-lor d'es-ser-vi as-sor - to;

se il mar pro-met-te cal-ma, se il mar pro-met-te cal-ma, ed



il nocchier la sprezz-a, ed il nocchier la sprezz-a, poi l'on-da il ven-to spezza, poi l'on-da il ven-to



spezza, ed in pe-ri-glio è al-lor d'es-ser-vi as-sor -



- to, ed in pe-ri-glio è al-lor d'es-ser-vi as-



- sor - to, d'es-ser-vi as-sor - to, ed in pe-ri-glio è al-lor d'es-

ser - vi as - sor - to.

Co - sì se af - flitta è un al - ma per - chè fù ver - so il fa - to, se il

(Fine.) *p*

ve - de poi pla - ca - to, non de - ve più ir - ri - tar chi è suo con - for -

- to, non de - ve più ir - ri - tar chi è suo con - for - - to, se il ve - - de poi pla - ca - to, non

de - ve più ir - ri - tar, non de - ve più ir - ri - tar - - ch'è suo con - for - - to.

Da Capo.

(parte col seguito.)

SCENA VII.
ADELAIDE, e LOTARIO.

Adelaide.

Lotario.

Nel Ciel si spe-ri, e poi... Mia Re-gi - na, oh, scia - gu - ra! ri - bel - la - ta è Pa -

Adelaide.

- vi - a al tuo fie - ro ne - mi - co a - prì le por - te. Ri - bel - la - ta è Pa - vi - a? or son per - du - ta.

Lotario.

Adelaide.

Par - ti. E vuoi ch'io t'ab - ban - do - ni nell' es - tre - mo de' ma - li? Un al - tra vol - ta io te ne

Lotario.

Adelaide.

priego: par - ti. Nò, nò, sie - guo il mio fa - to, sie guo il mio a - mor, vo - glio mo - rir - ti a la - to. Deh!

s'è gli è ver che m'a - mi non tra - dir quest' a - mo - re sì, sì, van - ne e ri - tor - na vin - ci -

- tor glo - ri - o - so, e as - si - cu - ra vin - cen - do il mio ri - po - so.

Allegro andante.

Violini unisoni.

Oboe (unisoni)

ADELAIDE.

Bassi.

First system of musical notation, piano introduction. It features two staves with trills (tr) and a bass line. Dynamics include *f* (forte).

Second system of musical notation, piano introduction. It features two staves with trills and a bass line. Dynamics include *p* (piano), *f* (forte), and *pp* (pianissimo). A vocal cue "Quel" is present at the end.

Third system of musical notation, vocal line with lyrics and Violin accompaniment. The lyrics are: "cor — che mi — do — na — sti ri — pi — gli — a — ti, — mio ben; — e, con du — e co — ri in". The instrument is labeled "Viol. (s. Ob.)".

Fourth system of musical notation, vocal line with lyrics and Violin accompaniment. The lyrics are: "sen, com — bat — ti e spe — ra, com — bat — ti". The instrument is labeled "Viol. (solo) Tutti (Violini)".

Fifth system of musical notation, vocal line with lyrics and Violin accompaniment. The lyrics are: "— e spe — ra, com — bat — ti e spe — ra! quel".

Sixth system of musical notation, vocal line with lyrics and Violin accompaniment. The lyrics are: "cor che — mi do — na — sti ri — pi — gli — a — ti, mio ben; e, con due co — ri in sen,".

Viol. *tr.*

combat - ti, e, con due co - ri in sen,

com.bat - tie spe - ra, e spe - ra, com.bat - tie

(unis.)

spe.ra, e, con due co - ri in sen, com.bat -

- ti, com - bat - ti e spe -

Tutti. (Viol. e Ob)

- ra, com - bat - ti e spe - ra.

(Fine.)

(Viol. s. Ob)

Se il mi - o che m'in.vo - la.sti di spirto manche - rà, dal tu - o ri - ce - ve -

-rà vir-tù guer-rie - ra, dal tuo ri-ce - ve -

-rà, ri-ce - ve - rà vir-tù - guer-rie - rà, vir-

6^a

Tutti. (Viol. e Ob.)

-tù guer-rie - ra. *Del Segno.* *Quel* *(parte)*

LOTARIO.

O del mio ca-ro ben vo-ci gradi-te quan-ta for-za e vi-go-re, ac-cre-sce-te al mio

co-re. Già men vo-lo al ci-mento, ven-ga il fie-ro ne-mi-co, con quan-to ha mai d'ar-dir, nul-la pa-vento.

Allegro.

Tutti.

LOTARIO.

Bassi.

Già mi sem-bra al car-ro av-vin-to trar l'au-da-ce, il tra-di-tor, trar l'au-da-ce il

Viol. *p*

tra-di-tor, il tra-di-tor, già mi sem-bra al car-ro av-vin-to trar l'au-da-ce, il

tra-di-tor, trar l'au-da-ce, il tra-di-tor, il

6

Tutti. *f*

tra-di-tor, trar l'au-da-ce, il tra-di-tor, *f*

(Viol. s. Ob.) *p*

già mi sem-bra al car-ro av-vin-to, al car-ro av-vin-to

trar l'au-da-ce, il tra-di-tor, già mi sem-bra

al car-ro av-vin-to trar l'au-da-

ce, trar l'au-da-ce, il tra-di-tor, il tra-di-tor, trar-l'au-da-ce, il tra-di-tor.

Adagio.

Tutti. *f*

E ve-der già par-mi il vin-to

(Fine.) *p*

gir coi lu-mi fis-si al suo-lo pien di duo-lo e di ros-sor; e ve-der già

par-mi il vin-to pien di duo-lo e di ros-sor, pien di duo-lo e di ros-sor, gir coi

lu-mi fis-si al suo-lo, pien di duo-lo e di ros-sor.

Adagio. *f*

Dal Segno. *f*

(parte)

SCENA IX.

Piazza di Pavia con arco trionfale.
BERENGARIO, MATILDE, IDELBERTO, capitani e soldati.

CORO.

A tempo giusto.

Corno I. II.

Oboe I. II.

Bassons.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ADELAIDE.
LOTARIO.

IDELBERTO.
MATILDE.

BERENGARIO.
CLODOMIRO.

Tutti Bassi.

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are for piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The next two staves are for vocal parts, with the upper voice in treble clef and the lower voice in bass clef. The bottom two staves are for piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The music is in a key with two flats and a common time signature. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal parts have lyrics that are partially obscured by the musical notation.

The second system of the musical score consists of six staves. The top two staves are for piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The next two staves are for vocal parts, with the upper voice in treble clef and the lower voice in bass clef. The bottom two staves are for piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The lyrics for the vocal parts are: *Vi - va, vi - va, vi - va e re-gni for-tu-na - to, e*. The piano part continues with a similar rhythmic pattern to the first system. The vocal parts have lyrics that are partially obscured by the musical notation.

re-gni for-tu-na-to dell' I-ta-lia il Rè guerrie-ro, dell' I-

re-gni for-tu-na-to dell' I-ta-lia il Rè guerrie-ro, dell' I-

re-gni for-tu-na-to dell' I-ta-lia il Rè guerrie-ro, dell' I-

-ta-lia il Rè guer-rie-ro! vi-va, vi-va,

-ta-lia il Rè guer-rie-ro! vi-va, vi-va,

-ta-lia il Rè guer-rie-ro! vi-va, vi-va,

vi - va, vi - va, vi - va e re - gni for - tu -

vi - va, vi - va, vi - va e re - gni for - tu -

vi - va, vi - va, vi - va e re - gni for - tu -

- na - to, e re - gni for - tu - na - to dell' I - ta - lia il Rè guerrie - ro, e

- na - to, e re - gni for - tu - na - to dell' I - ta - lia il Rè guerrie - ro, e

- na - to, e re - gni for - tu - na - to — dell' I - ta - lia il Rè guerrie - ro, e

re-gni for-tu - na - - - - to, e re-gni fortu - na -

re-gni for-tu - na - - - - to, e re-gni fortu - na -

re-gni for-tu - na - - - - to, e re-gni fortu - na -

- - to dell' I - ta - lia il Rè guer - rie - - - ro! vi - - va,

- - to dell' I - ta - lia il Rè guer - rie - - - ro! vi - - va,

- - to dell' I - ta - lia il Rè guer - rie - - - ro! vi - - va,

vi - va e re-gni for-tu-na - to dell' I - ta.lia il Rè guer - rie - ro!

vi - va e re-gni for-tu-na - to dell' I - ta.lia il Rè guer - rie - ro!

vi - va e re-gni for-tu-na - to dell' I - ta.lia il Rè guer - rie - ro!

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a prominent bass line with a 13th fret marking in the first measure. The vocal line consists of three parts, each with the same lyrics. The music is in a minor key and 3/4 time.

Detailed description: This system contains the next four measures of the piece. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment features several trills (tr) in the upper register. The vocal line continues with the same lyrics. The music maintains its minor key and 3/4 time signature.

Berengario.

Po-po-li ge-ne-ro-si il vo-stro a-mor, la vo-stra fe-de a-van-za: a voi te-nu-to

Matilde.

so-no, se quel ser-to che cin-go, è vo-stro do-no. A-de-lai-de su-per-ba an-cor non si pre-

Berengario.

Matilde.

-sen-ta al vin-ci-to-re? Di quel ri-gi-do co-re convi-endo-mar con la cle-men-za il fa-sto. Ec-co-la ap-

-pun-to: ve-di con che vol-to or-go-glio-so in-tre-pi-da so-stien la sua scia-gu-ra.

SCENA IX.

ADELAIDE e detti, e poi CLODOMIRO.

Adelaide.

Dell' al-trui fe-lo-ni-a più che del tuo va-lor il-lu-stre spoglia, ec-co-mi Be-ren-ga-rio.

Al-za a tua vo-glia so-pra le mie ro-vi-ne i tuoi tro-fe-i. Io già per la tua ma-no, e spo-so, e

Berengario.

Re-gno, e li-ber-tà per-dei. E spo-so, e Re-gno, e li-ber-tà se vuoi or io ti ren-do, e

Adelaide.

pongo tut-ta la mia vit-to-ria a' pie-di tuoi. La co-ro-na è già mi-a, l'a-man-te è'l fi-glio per-

(siene Clodomiro)

Berengario.

Clodomiro.

-chè son do-ni tuoi, son miei ri-fiu-ti. Clo-do-mi-ro, che por-ti? Al-te no-vel-le, o

(Berengario e Clodomiro si ritirano a parlare in disparte.)

Matilde (ad Idelberto.)

Idelberto.

Si - re. Vin.ta an-co - ra e de - pressa ser.ba co.tan.to ar - dir! Nel.le sven.tu - re non per.de u - na Re -

Berengario.

- gi - na il suo co - rag.gio. Giunto Lo.ta - rio al Ti - ci - no? l'il - lu - stre pri - gio nie - ra Re - gi - na a te con -

Idelberto.

Berengario.

- se - gno: al - tro - ve mi ri - chiama al - ta cu - ra di re - gno. E che fia mai? Al - tro non ri - cer -

Idelberto.

(partono Berengario, Idelberto e Clodomiro.)

Matilde.

- car, sie - gui - mi, o fi - glio. Mi pre - sa - gui - sce il cor gra - ve pe - ri - glio. A - de - lai - de, al passa - to

vol - gi u - no sguardo, in - di al pre - sen - te. Os - ser - va qual fo - sti e qual or sei, non ha mol - to Re - gi - na, or

Adelaide.

vin - ta, e ser - va. Mo - stra - no a gli oc - chi miei lo - stes - so a - spet - to le grandez - ze pas - sa - te, e il mal pre -

Matilde.

Adelaide.

- sen - te. Vo - lea la mia clem - en - za stringer - ti al se - no an - zi che in ceppi. Ed io mi re - co a maggior

Matilde.

pe - na que - sta clem - en - za tu - a, che la ca - te - na. Troppo fie - ro è il tuo or - go - glio, sde - gni a scen - de - re un

so - glio, o - ve t'in - al - za la clem - en - za mi - a. Ve - drò, se for - te si - a è o - sti - na - to il tuo

co - re quan - do sa - rà du - ra ser - vil ca - te - na del - la su - per - bia tu - a ga - sti - go, e pe - na.

Allegro.

Violini unisoni.

MATILDE.

Bassi.

Or-go-glio set-to và l'au-gel let-to, quando si tro va in li-ber-tà,

quando si tro va in li-ber-tà; or-go-glio set-to

và l'au-gel let-to, or-go-glio set-to và l'au-gel let-to,

quando si tro va in li-ber-tà;

or-go-glio set-to và l'au-gel let-to, quando si tro va in

li - ber - tà. *f* 6 (Fine.)

Se poi tra lac.ci, in van si scuo.te, in dolci no.te chie.de pie - tà, in dolci *p*

no.te chie.de pie - tà; se poi tra lac.ci, in van si scuo.te, in dolci no.te chie.de pie - tà, *p*

in dolci no - te, in dolci *f*

no.te chie . de pie - tà. *f* Dal Segno.

ADELAIDE.

Quanto più fien te - na - ci le ca - te - ne on.de av.vin.to dell' al trui cru.del.tà sa.rà il mio *f*

pie.de, vie più ca - re sa . ran.no all' al.ma mi.a e il car.ce - re più gra.to an.cor mi fi - a. *f*

Allegro.

Tutti. Tutti Violini.

Viola. Tutti Oboe.

ADELAIDE.

Bassi.

6 6

tr Viol. I. s. Ob.

pp Viol. II. (s. Ob)

Viol. II.

Scher-za in — mar la na-vi-cel-la,

pp, senza Bassons e Cembalo.

pp

men-tre — ri-de au-ra se-con-da: mà se poi fie-ra pro-cel-la



tur - bail Ciel, scon - vol - ge — l'on - da và per - du - - ta a nau - fra - gar,




và per - du - - ta a nau - fragar,



a nau - fragar;

pp
pp
pp

scher-za in — mar la navi-cel - la, mentre — ri-de au-ra secon - da: mà se poi fie -

- ra pro - cel - la tur - - bail Ciel, scon vol-ge l'on-da và perdu-ta a nau-fra-gar,

4
2

mà se poi fie ra — procel - - la tur - ba il Ciel, scon -

tr
- vol - ge l'on - da và per - du - ta a nau - fra - gar,

Adagio.
a nau - fra - gar, a nau - - fragar, và per - du - ta a nau - fragar.

Viol. I. II. unis.
Oboe I. II.
Tutti.
f

Viol. II.
tr

6 6

Viol. s. Ob.

Viol. II.

p

p

p

Non co-sì que sto mio co-re ce - derà d'un em - pia sor-te al - lo sde-gno, ed al fu-ro-re, che per an-co in

Soli, e piano. 4a 3 6 6

fac - cia a mor-te - sà da grande tri - on-far,

Tutti.

f

Adagio.

che per an-co in fac - cia a mor-te sà da grande - tri - on-far. Tutti.

f

Viol. I. II.

Oboe I. II.

Viol. II.

Dal Segno.

Fine dell' Atto Primo.

ATTO SECONDO

SCENA I.

Vasta campagna con ponte sul Ticino.

Tromba.

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

BERENGARIO.

Tutti.

Violino I.
Violino II.
Viola.

Berengario (*fuggendo*)

Son rinto, o Ciel, son rinto! or'è la gloria del mio te.mu.to brando? mi-se-ro che fa_rò!

figlio, consor-te, servi, a_mi-ci o-re sie-te? Ah, ch'io vi perdo! mà se sor-te spieta-ta i

4 6

preci-pi-zi miei la su ha pre-fis-si morirò da Rè do-re regnando io ris-si e ad on-ta an-

SCENA II.

LOTARIO, e detto.

Berengario
(*si mette in atto di difeso*)

Lotario.

_cor del mio de-stin se-ve-ro li-be-ro parti-rò. Sei prig-gio-nie-ro! Stelle!

Lotario. Berengario.

Ce - di quel brando. Non è ab - bat - tu - to il co - re e mor - rò ben che vin - to in vinci - to - re.

Lotario.

Rendi - ti e non te - mer... che tu m'ha - vrai vin - ci - tor ge - ne - ro - so; è di - spe - ra - to il tuo con -

Berengario.

- si - glio. Più ch'al tuo va - lo - re, or - go - glio - so guer - rier, mi ren - do al fa - to. *(gli dà la spada.)*

Allegro, e staccato.

Tutti Oboe,
e Violino I.

Violino II.

Viola.

BERENGARIO.

Bassi.

Viol. s. Ob.

pp

Re - gno e gran - dez - za, vas - sal - li e tro - no su - per - bo in -

pp

- ro - la - mi fa - to cru - del, su - per - bo in - ro -

lami,

Tutti.

su-per-bo in vo-la-mi fa-to cru-del, ——— su-per-bo in vo-la-mi fa-to cru-del;

Viol.

pp

re-gno e gran-dez-za, vas-sal-li e tro-no su-per-bo in-

-vo-la-mi fa-to cru-del, super-bo in vo-

System 1: Five staves of music. The top two staves are treble clef, and the bottom three are bass clef. The music consists of chords and simple melodic lines.

System 2: Five staves of music. The top two staves are treble clef, and the bottom three are bass clef. The music features more complex melodic lines and chords. Dynamics include *f* (forte).

-lami, re-gno e gran-dez-za, vas-sal-li e tro-no su-per-bo in-

System 3: Five staves of music. The top two staves are treble clef, and the bottom three are bass clef. The music continues with complex melodic lines and chords. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

-ro - la-mi fa - to cru-del, su-perbo in - ro-lami fa-to - cru-

System 4: Five staves of music. The top two staves are treble clef, and the bottom three are bass clef. The music features complex melodic lines and chords. Dynamics include *f* (forte). The system concludes with a double bar line.

-del.

(Fine.)

Viol.

Mà quel va - lo - re c'hò nel mio co - re non te - me ol - trag - gio di stel - le ri - gi - de, di stel - le

ri - gi - de, d'i - ra - to Ciel, non te - me ol - trag -

- gio di stelle ri - gi - de, d'i - ra - to Ciel.

Da Capo.

SCENA III.
LOTARIO solo.

LOTARIO.

Se del fiero ti - ranno trion - fò la mia gloria; or sento nel mio core per A. de - laide trionfar l'a - mòre.

Andante.

(Violini.)

LOTARIO.

(Bassi.)

a - do - ra quel lu - me che l'ar - de le piu - me, che l'ar -

- de le piume, che l'ar - de le piume, e mor - te le dà.

Tutti.

Del cri - ne do - ra - to, ch'av - rin - to — lo - tie - ne le

(Fine.)

dolci ca - te - ne il core le - ga - to, or bacia conten - to e dir già lo sento non più liber - tà, non

più, e dir già lo sen - to non più li - ber - tà.

Dal Segno.

Ti - ranna,

SCENA IV.
Prigione.
ADELAIDE sola.

Largo, e staccato.

(Violini.)

ADELAIDE.

(Bassi.)

Musical score system 1, featuring vocal line and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with the lyrics "Men-tie - ter - ne, men - - - tie - terne che reg - ge - te de' mor - ta - li le ri -". The piano accompaniment includes a dynamic marking *p* (piano).

Musical score system 2, continuing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "- cen - de, deh! vol - ge - te, deh! vol - ge - te gra - to un sguar - do a' vo - ti miei deh! vol -".

Musical score system 3, continuing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "- ge - te, men - ti e - ter - ne, deh! vol - ge - te gra - to un sguar - do a' vo - ti miei, gra - to un sguar - do a' vo - ti".

Musical score system 4, continuing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "miei! men - ti e - ter - ne, men - ti e - ter - ne, men - ti e - ter - ne che - reg".

Musical score system 5, continuing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "- ge - te de' mor - ta - li le ri - cen - de, deh! vol - ge - te gra - to un sguar - do a' vo - ti miei,".

Musical score system 6, continuing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "gra - to un sguar - do a' vo - ti miei, deh! vol - ge - te gra - to un sguar - do a' vo - ti miei."

Musical score system 7, concluding the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "Che il de -". The system ends with the instruction "(Fine.)".

-sio, ch'il cor m'ac-cende è che u-ni-sca un pron.to fa-to, al-lo
 spo-so mio a-do-ra-to l'alma mia, on-de si be-i, l'al-ma mia on-de-si bei; che il de-
 -sio, ch'il cor m'ac-cen-de è che u-ni-sca un pron.to fa-to, al-lo spo-so mio a-do-rato l'al-ma
 mia, on-de si bei.

Dal Segno.

SCENA V.

ADELAIDE, e CLODOMIRO seguito
 da due paggi, che portano due bacili coperti.

Clodomiro.

Con due do-ni, A-de-lai-de, a te m'in-vi-a la tua Re-i-na, e mi-a.

Adelaide.

Clodomiro. *(scopre un bacile su cui è un pugnale, ed un vaso di veleno.)*

Qual mia Re-i-na? In questo ve-di la mor-te tu-a, se tu re-cu-si d'I-del-ber-to i spon-sa-li.

(scopre l'altro su cui vi è scettro e corona.)

Adelaide.

O-ra ri-mi-ra la tua fe-li-ci-tà, se a lui ti ren-di. Messag-gier trop-po lie-to, a-

-scol.ta, at-ten-di. A Ma-til-de di-rai, che la costan-za mi-a mol-to è maggior del-

Clodomiro.

- la sua ti - ran - ni - a. Quan - to im - po - ni fa - rò, ma in tan - to sce - gli fer - ro, to - sco, o lo spo - so, e in un il

Adelaide.

(Accetta il bacile
dov' è il pugnale
ed il veleno.)

Clodomiro. Adelaide.

Regno. Que - sti ap - pie - no gra - di - sco, e gli al - tri io sde - guo. Pen - sa... Non repli - ca - re.

Allegro.

Oboe I. II.
Violino I.
Violino II.
Viola.
CLODOMIRO.
Bassi.

*) Viol. s. Ob. 7 e Oboe.

*) Viol. (s. Ob.) 7 e Oboe.

*) etc.

Viol. (s. Ob.)

Non t'in - ganni la spe - ran - za che la ferma tua co - stanza mai t'ot - ten -

- gail tuo perdo - no, mai t'ot - ten -

Tutti. Viol. (s. Ob.)

- gail tuo perdo - no; non t'in - ganni la spe - ranza

che la — ferma tua co - stanza, che la — ferma tua co - stanza mai t'ot - ten -

ga il tu_o per-do.no, mai t'ot-ten-

- ga il tuo perdo - no, che la ferma tua co - stan-za - mai t'ot-ten-

- ga, mai t'ot-ten-gail tuo perdo - no.

Tutti.

7 e Oboe.

*) etc.

(Fine.)

Hai nel labbro la tua sorte, un tuo nò ti guida a morte, un tuo sì

ti guida al trono, un tuo nò ti guida a morte, un tuo sì ti guida al tro-

no. *Dal Segno.* *(parte.)*

SCENA VI.

ADELAIDE, e poi MATILDE con guardie.

Adelaide.

A.de.lai.de che pen-si? vir-tu-te è te-co. O-ra si strin-ga il fer-ro, ah! nò che del con-

(Mentre vuol prender il re-leno, Matilde giunge.)

Matilde.

-sor.te col to-sco su.bi-rò l'istes-sa sor-te. Ancor vi-vi, o su-per.ba, ei do-ni miei e-gual.

**)* etc.

Adelaide. *(prende il veleno.)* Matilde.

_men.te disprezzi! Ah, nò, mè ca-ro questo ch'of-fro al mio labbro. Bevi. La tua di - mora troppo m'afflig-ge o.

SCENA VII.
IDELBERTO, e detti.

Adelaide. Matilde.

_mai. Di te, del mio de - stin tri-on-fo an - co-ra. *Mentre vuol berre il veleno, giunge Idelberto colla spada ignuda alla mano, respingendo una guardia, che gli si oppone.* Hai tan - to ar-dir? nè ti sov-

Idelberto. Matilde.

_vien che sei suddi-to benche figlio? Non la Re-i-na, mà la ma-dre io vo-glio. La Re - i - na non

Idelberto. Matilde.

t'o-de, se per co - stei la ge-ne-tri-ce im- plori. Scac-cia i sospet-ti. Io pur voglio che mo-ri. A-ma-to

Idelberto. *(dà il pugnale a Matilde e le presenta il petto.)*

figlio. Mà saper tu dei, che non puol morir so-la; ec-co-ti prendi que-sto fer-ro, e al mio

Matilde. Adelaide.

sen... Vil-le, m'offen-dit fol-le, i miei scher-ni ac - cre-sci, e a lei la gloria? So-lo la mia co-

Matilde. Idelberto. Matilde.

-stan-za ha-vrà vit-to-ria. O-là be-vi quel to-sco. A me lo porgi. Scosta-ti, o for-sen-

Idelberto. Adelaide. *(mentre vuol ber il veleno, Idelberto accosta il pugnale al suo petto, e vuol uccidersi.)* Matilde. *(toglie infuriata il veleno ad Adelaide, e lo getta a terra, come fà del pugnale a Idelberto.)*

-na-to. Ah! ma-dre al - me - no, con-ce-di... Io t'ubbi - disco. Ed io mi sveno. Ah! ferma-te-vi en-

(ad Adelaide.) *(ad Idelberto.)*

-trambi. Ben verrà quell'i - stante, di vendicar i miei ol - traggi, o re-i femi-na in-cantatrice! ingiu-sto a-mante.

SCENA VIII.
CLODOMIRO, e detti.

Clodomiro.

Re.i - na, in-fausti av - vi - si. Il no-stro campo vin-to re-stò, del Rè tuo spo-so, an-co-ra qui non

Idelberto.

Matilde.

s'o - de no-vel-la, e - stremo è il lut-to. (Dell' op - pres-sa in-nocen-za è que - sto il frutto!) Come

Adelaide.

can - gia gran - dez-za in un mo-men-to! (Fi-do Lo - ta - rio! o for-tu - na - to e - ven-to!)

Matilde.

Van-ne, o Du-ce, e rin-for-za i di-fen-sor; cer-ca il mio spo-so, e pron-to il se -

(ad Adelaide.)

(ad Idelberto.)

-na - to ra - du - na; e tu frà cep-pi re - sta fe - mi - na re - a; tu par-to im -

-bel-le cin-to il cri - ne di fio - ri, re - sta qui se - co - a fa - vel-lar dà - mo - ri.

Allegro.

Violini unisoni.

MATILDE.

Bassi.

Arma lo sguardo d'un

dol - ce dardo la don-na al-te-ra e lusinghiera poi nel suo corè del fol-le a -

-more si ride-rà,

la don-na ul-te-ra del fol-le a - more si riderà, si riderà;

arma lo sguardo d'un dol - ce dardo la don-na al-tera e lu-sin-

-ghiera poi nel suo core del fol-le a - mo-re si ride-rà,

si ri-de - rà, del fol - le a - mo-re poi nel suo co-re si ride-rà, poi nel suo

co-re del fol - le a - more si ri-de - rà, si ri-de - rà, si ri-de - rà, del folle - a -

-more poi nel suo co-re si ride-rà, del folle a - mo-re si ri - de - rà.

(Fine.)

(ad Adelaide.)

Mà tu or-goglio-sa, fe-mi-na ar-di-ta, sempre fastosa, nò, non andrai, nò, non an-

-drai co-me or ten'-vai del-la scher-ni-ta mia fe-ri-tà, della scherni-ta mia

fe-rità, nò, nò, non andrai co-me or ten'-vai del-la scher-ni-ta mia

Adagio.

fe-rità.

Dal Segno.

SCENA IX.

Adelaide.

ADELAIDE, ed IDELBERTO.

Di miglior ge-ni-tor fi-glio ben de-gno, oh Di-ò! quan-to mi spia-ce non po-

Idelberto.

ter al tuo a-mor render a-mo-re. Tan-ta fe-li-ci-tà sperar non li-ce de' tuoi ne-mi-ci al

Adelaide.

fi-glio, e sol con-ce-di ch'il mio af-fet-to pu-di-co... Io per te sen-to sti-ma, os-sequo, ri-

Idelberto.

-spet-to. Eh! sol con-ce-di ch'io t'a-mi nol vie-tar, io son con-ten-to.

Andante.

Tutti.

Viol.

Tutti.

Tutti.

(Violino II.)

(Viola.)

IDELBERTO.

(Bassi.)

Musical score for Violino II, Viola, and Basses, measures 1-4. The Violino II and Basses parts feature a rhythmic pattern of eighth notes with triplets. The Viola part is mostly rests.

Musical score for Violino II, Viola, and Basses, measures 5-8. The Violino II and Basses parts continue with the rhythmic pattern. The Viola part remains mostly rests.

Musical score for Violino II, Viola, and Basses, measures 9-12. The Violino II and Basses parts continue with the rhythmic pattern. The Viola part remains mostly rests. The vocal line (IDELBERTO) enters in measure 9 with the lyrics "Bel - la, hel,la, non mi ne - gar".

Adagio. a tempo.

Bel - la, hel,la, non mi ne - gar

mar, ch'io sol ti pos-si a mar, ch'io sol ti pos-si a mar, io son conten-

-to, io son conten-to, ch'io sol ti pos-si a mar, ch'io sol ti pos-si a mar, io son

6

Tutti.

- conten-to, io son conten-to.

E

(Fine.)

Violini unisoni. *Andante.*

ADELAIDE.

Bassi.

pp

-gen-te na-sce il ri-o più ca-ro fi-glio, d'una

torbi-da sor-gen-te na-sce il ri-o più chia-ro fi-glio, più chia-

-ro più chiaro fi-glio, d'una tor-bi-

-da sor-gen-te na-sce il ri-o più chiaro figlio, più chia-

-ro fi-glio, na-sce il ri-o più chia-ro fi-glio,

H. W. 22.

d'u-na tor-bi - da sor - gen - te na - sce il

ri - o più chia - ro, na - sce il

ri - o, na - sce il rio più chia - ro fi - glio, d'u-na torbi - da sor - gen - te

Adagio.
 na - sce il rio più chia - ro fi - glio.

(Fine.)

p
 Va - ga pro - le ed o - do - ro - sa dal - le spi - ne e - sce la ro - sa, fe - ti

Adagio.
 Dal Segno.
 d'her - ba è ma - dre al gi - glio, fe - ti d'her - ba è ma - dre al gi - glio. Du - na

Mure della città di Pavia, con ponte levatojo, torri, e rivellino; in lontano padiglioni militari nel campo di Lotario.

LOTARIO coll' esercito, poi MADILDE sopra le mure, e soldati.

Larghetto.

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

LOTARIO.

Bassi.

(Viol. I. Ob. I.)

(Viol. II. Ob. II.)

s. Ob.

s. Ob.

Quan - to, quanto più

p

for - te è il valor se gl'è scor - ta un ca - sto a - mor, quan - to più for - te è il va - lor se gl'è scor -

e Ob.

e Ob.

- ta un ca - sto a - mor, — un ca - sto a - mor! quanto più for - te è il va - lor se gl'è

(s. Ob.)

(s. Ob.)

scor.ta un ca.sto a.mor, se gl'è scor.ta un ca.sto a.mor, quan - to più for.te è il va.lor se gl'è

e Oboe.

e Oboe.

scor.ta un ca.sto a.mor, se gl'è scor.ta un ca.sto a.mor!

Lotario.

Pres.si gli o.staggi, or o.ra ve.drò il mio so.le in li.ber.tà, o Matil.de, ful.mi.nata al mio

(riguarda sù le muro.)

Matilde.

sdegno. Ecco.lo appun.to, o Don.na, a.scol.ta. E Don.na o.sar mi chia.mi? la pro.

Lotario.

.vin.cia vassal.la a me s'in.chi.na: ren.di.mi i preggi miei, dimmi Re.i.na. Ta.le non sei, per.chè u.surpa.sti il

so.glio. Don.na su.per.ba, a.scol.ta. Se l'op.pres.sa A.de.lai.de li.be.ra in questo dì ren.di al suo

tro.no o.guin.giuria a lei fat.ta io ti per.do.no. Mà se ri.cu.si havrai mor.te,

stragge, fu - ror; io di già fre - mo. Venga A - de - lai - de, e ben ve - drai s'io te - mo.

SCENA XII.

CLODOMIRO, ADELAIDE con guardie, e detti.

Clodomiro.

Lotario.

Adelaide.

Matilde.

Ec - co la prigio - nie - ra. Il mio bel so - le. Il mio gran di - fen - so - re. Lo - ta - rio al - za la

Lotario.

Matilde.

fron - te ve - di co - lei? Che tu tra - di - sti al - te - ra. O tu ri - ti - ra l'ar - mi, da que - sto re - gno, od

(in atto di ferir Adelaide.)

Lotario.

Matilde.

Lotario *(sdegnato.)*

i - o la sve - no. Par - la! Mi - se - ro! la mia glo - ria e in un l'a - more... Già vi - bro il colpo. Ah scel - le -

Matilde.

Lotario *(alle guardie.)*

- ra - ta, fer - ma! lo spo - so tu - o ch'è in mio po - ter... Nol credo. Venga qui Be - ren - gario. Si ri -

(infuriato.)

- ti - rin le schie - re; e tu, Don - na cru - del, or, or ve - drai sù gl'occhi tuoi lo

(placato.)

strag - gio del tuo spo - so... mà nò, vo - glio ap - pa - gar - ti vo - glio... *(che far degg'*

Matilde.

Adelaide.

i - o?) il Ciel se - con - di i vo - ti miei. Ris - sol - vi, e mi ri - spondi. Gran Rè, deh! non vo -

Lotario.

- ler ch'il mio pe - ri - glio ral - len - ti la tua glo - ria. Ah! ir - ri - goil ci - glio.

SCENA XIII.

Idelberto.

IDELBERTO, e detti.

Adelaide.

Matilde.

Nò, nò, col la mia vi-ta sal-vi-si questa d'A-de-lai-de. O stel-le! Ah! fi-glio tra-di-

Idelberto (a Lotario.)

-tor, figlio ri-belle! Sono tuo pri-gio-nier finchè si-cu-ra dal-la ma-dre in-cle-men-te sia la

Lotario.

(Matilde resta sospesa.)

bel-la in-no-cen-te. At-to-ni-to ri-man-go... Sì di re-pen-te, al-te-ra, tua bal-dan-za è tur-

Matilde.

Adelaide.

Lotario.

-ba-ta? Empio av-ver-so de-stin, sou di-spe-ra-ta! Lo-ta-rio, io va-do al car-ce-re. Ed io

Adelaide.

un dol-ce ad-di-o.

resto per darti li-ber-tà col va-lor mi-o. Ca-ra! Pro-de! pren-di da me un dol-ce ad-di-o.

SCENA XIV.

LOTARIO, BERENGARIO, IDELBERTO, e guardie.

Lotario.

Be-ren-ga-rio, ri-flet-ti ch'al spo-so d'A-de-lai-de vi-ta e Re-gno to-glie-sti, e

Berengario.

per mia ma-no il Ciel... Em-pia for-tu-na, nol tuo va-lor mi die-de que-sti fer che do-vu-

Idelberto.

Lotario.

-tie-ran al tuo pie-de. Oh Di-o! Sen-ti, super-bo: se ti pe-sar quei fer-ri, fà che la tua Ma-

-til-de in questo giorno A-de-lai-de mi ren-da, e la cit-ta-de; o pu-ni-rò d'en-trambi il fier or-

Berengario.

Lotario.

Berengario.

-go-glio. Sen-za fre-gio re-al re-star non vo-glio. Non t'a-bu-sar di mia cle-men-za. Io

Lotario.

Berengario.

sprezzo... Io scortar ti fa-rò, van-ne a Ma-til-de; dil-le che dal tuo rischio. Ah! cru-da

Lotario.

sor-te. Pren-da un pron-to con-si-glio, e poi ri-tor-na, o ch'io ti sve-no il fi-glio.

Allegro assai.

Violini unisoni.

Viola.

BERENGARIO.

Bassi.

-stabi-le for-tu-na non sem-pre in tuo fa-vo-re la ruo-ta gi-re-rà,

no, non sem-pre in tuo fa-vo-re la ruo-ta gi-re-rà,

la ruo-ta gi-re-rà,

la ruo-ta gi-re-rà;

d'in-
p

-sta-bi-le for-tu-na non sem-pre in tuo fa-vo-re la ruo-ta gi-re-rà,

no, non

sem-pre in tuo fa-vo-re d'in-sta-bi-le for-tu-na la ruo-ta gi-re-rà,

la ruo - - ta

gi - - re-rà, non sem-pre in tuo fa-vo-re la ruota gi-re-rà,

la ruo - - ta gi - - re-rà.

Viola.

(Fine.)

Li-ra dell'impor-tu-na l'in-tre-pido mio co-re sof-frendo stancherà,

p 4/2

soffren-do stan-cherà; l'i-ra dell'impor-tu-na,

l'i-ra dell'impor-tu-na l'in-tre-pi-do mio co-re sof-frendo stan-che-rà,

sof-fren-do stan-cherà.

f

First system of musical notation, featuring five staves. The top two staves are treble clefs, the middle two are alto clefs, and the bottom is a bass clef. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and common time. It includes various rhythmic patterns and dynamics.

Second system of musical notation, featuring five staves. The top two staves are treble clefs, the middle two are alto clefs, and the bottom is a bass clef. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and common time. It includes various rhythmic patterns and dynamics. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Dal Segno.

Din.

SCENA XV.

LOTARIO, ed IDELBERTO.

LOTARIO. *(alle guardie.)* *(Idelberto parte.)*

Al-la tenda Re-a-le va-da I-del-ber-to, e quindi delle mu-re all'as-salto le ma-chi-ne e le

genti i-vi sian pronte. Con due pe-gni si ca-ri e sposo e figlio, Matilde del mio ben te-me il pe-ri-glio.

Andante larghetto.

Violino I.

Violino II.

Viola.

LOTARIO.

Bassi.

Violino I.

Violino II.

Viola.

LOTARIO.

Bassi.



ciel copren-do rà, _____ se nel



dubbio suo ca-mi-no not-te o-scu-ra tut-to il ciel co-pren-do rà, _____



_____ se nel dub-bio suo ca-mi-no not-te o-scu-ra tut-to il ciel co-pren-do rà,



(Fine.)

Con la chioma lu - mi - no - sa a guidar il dì na - scente finalmente la bell' al - ba, la bell' al - ba sor - ge - rà,

p 6 6

final - mente la bell' al - ba sor - ge - rà,

la bell' al - ba sor - ge - rà. Non di -

f *S* *S*

Dal Segno.

Fine dell' Atto Secondo.

ATTO TERZO

SCENA I.

Galleria d'armi.

MATILDE e BERENGARIO con guardie.

SINFONIA.

Allegro.

Violino I.
Oboe I. II.

Violino II.

Viola.

Bassi.

Matilde.

Sciol-ta dal-le ca-te-ne A-de-lai-de a me ven-ga. In va-no, o De-i, le

Berengario.

Matilde (*alle guardie.*)

vo-stre for-ze u-ni-te con-tra Ma-til-de. Ec-co A-de-lai-de. U-sci-te.

SCENA II.
ADELAIDE, e detti.

Berengario. Matilde. Adelaide.

Vie-ni, o bel-la A-de-lai-de. Vie-ni, o bel-la Re-i-na. Qui Be-ren-ga-rio?

Berengario. Adelaide. Berengario. *(siedono, Berengario alla destra, Matilde alla sinistra, lasciando Adelaide nel mezzo.)*

Sie-di. (Che fi-a?) Sie-di ed a-scol-ta. Re-i-na, il gran Lo-ta-rio qua-si suo mes-sag-

-gie-re a te m'in-vi-a; ei del tuo bel sem-bian-te, più che del Re-gno mi-o a-vi-do e a-

Adelaide. Matilde.

-man-te. Be-ren-ga-rio, son que-ste di Lo-ta-rio, sin-ce-re vo-ci, o di Ma-til-de so-no? Lo-

Adelaide. Berengario.

-ta-rio, è no-to già, ti chia-ma al tro-no. Che ris-sul-ta da ciò? Chò-ra can-gia-to 'èl tuo de-stin, e

Adelaide. Berengario.

puoi quan-do a te pia-ce a l'I-ta-lia rec-car e guerra e pa-ce. Che far poss'i-o? Non

Adelaide.

al-tro che spo-sar-ti a Lo-ta-rio. Dun-que pron-to dis-ser-ra del-la cit-tà le por-te, e

Matilde. Berengario.

v'en-tri il pro-de. Mà con-vien che sian fat-ti, an-zi la pa-ce, del-la pa-ce i pat-ti. Scri-via Lo-

Adelaide. Berengario.

-ta-rio. E che di-ro gli mai? D'a-mi-ci-zia e di pa-ce a noi si stringa e la-scia noi i no-stri

Matilde. Berengario. Adalaide.



re-gni... Scri-vi che pa-ce io bra-mo. Ed i-o, che pa-ce im-plo-ro. Nol per-met-te il mio

Berengario. Matilde. Adalaide.



sta-to, o'l mio de-co-ro. Re-gno e la tua li-ber-tà da ciò di-pende. Se-gua quel fo-glio. E

Matilde. Adalaide.



cre-di, ch'ei ri-ce-va da-me leg-gi e com-man-di? Al tuo vo-ler già lo som-met-te a-mo-re. Non li-ce a



me dar leg-gi al vin-ci-to-re. Vã tu par-la a Lo-ta-rio; io vi con-sen-to, se

Berengario. Adalaide.



ti ri-met-te al tro-no. Sen-za la pen-na tu-a in-cer-to è'l do-no. Ri-po-ni-mi nel

Berengario. Matilde.



so'glio, ed al-lor scri-ve-rò si chie-do, e vo-glio. Pen-sa di' il tuo ri-fi-u-to... E le ri-

Berengario. Matilde.



-pul-se ti co-ste-ran... Ho for-ze ba-stanti per ten-tar no-va ten-zo-ne. Nè in-vin-ci-bil fia sem-pre il tuo cam-

Adalaide. *(si leva sdegnata.)*



-pio-ne. Bar-ba-ri, in van mi mi-nac-cia-te, io tor-no ai cep-pi al-le ca-te-ne. Lo-



-ta-rio ha vin-to, e voi at-ten-de-te in tan-to dal suo va-lor, da mia co-stan-za, il pianto.

Allegro.

Tutti Oboe,
e Violino I.

Violino II.

Viola.

ADELAIDE.

Bassi.

Non sem-pre in-ven-di-ca-ta io re-ste-

Viol. senza Ob.

Viol. (s. Ob.)

f *pp* *pp* *pp*

tr (a Berengario) (a Matilde)

-rò co-sì ti-ran-no! di-spie-ta-ta! ha da fi-

pp

Violone.

-nir sì, sì, l'af-fan-no mi-o, — l'af-fan-no mi-o, ha da fi-nir sì, sì, l'af-fan-no mi-o,

pp

Tutti V. e Ob., *mà piano.*

(p)

forte.

sì, sì, sì! non sem-pre in vendi - ca - ta, non sem-pre in vendi - ca - ta, in - ven - di -

(p)

V. senza Ob.

pp

pp

piano.

- ca - - - - ta io re - ste rò - co - sì: ha da fi - nir sì, sì l'af - san -

pp

con Ob.

(a Berengario.) *(a Matilde.)*

- no mi - o, ha da fi - nir - sì, sì, ti - ran - no! di - spie - ta - ta! ti -

forte.

tr

tr

tr

- ran - no! di - spie - ta - ta! non sem - pre in vendi - ca - ta io re - ste rò co - sì,

Viol.
pp

pp

pp

piano.

forte⁽¹⁾ Berengario.)

(1. Matilde.)

hada fi - nir si, si luffan - no mi - o, ti - ran - no! dispie - ta - ta!

pp

f

Tutti.

hada fi - nir si, — si luf - fan - no mi - o.

f

Viol. (s.Ob.)

p

Vi tol - ga o - gni spe - ranza

(Fine.)

pp

tr

tr

tr

l'al - te - ra mia co - stanza, che l'i - ra vin - ce - rà del fa -

pp

- to ri - o, che li - ra vin - ce - rà,

che li - ra vin - ce - rà del fa - - - to - ri - o, del fa - to ri - o!

Da Capo.

Adagio.

SCENA III.

BERENGARIO, e MATILDE.

Berengario.

Ben co - no - sce A - de - lai - de nelle per - di - te nostre i suoi tri - on - fi. Mà do - po il suo ri - fiu - to co - me pos - si - bil

Matilde.

Berengario. Matilde.

fi - a di frastornar, oh Ciel! l'or - ri - do as - sal - to! Vi ap - por - rò, non te - mer, un cor di smalto. Degna sposa! Con -

Berengario.

- ser - va del la tua li - ber - tà cer - ta spe - ran - za; A - de - lai - de sa - rà... In te con - fi - do del ca - ro fi - glio, oh

Di - o! mi sti - mo - la il pe - ri - glio mi ri - chia - ma l'a - mo - re e la leg - ge cru - del del vin - ci - to - re.

Tutti Oboe.

Violino I. II.

Violino III,
e Viola.

BERENGARIO.

Bassi.

Vi sen.to si vi

sen.to ri_mor.si en.tro al_mio sen, voi cominciate barbari, a la_cerar_mi il cor, a la_cerar_mi il

cor, voi cominciate barbari, a la_cerar_mi il cor;

vi sento, si, vi sen-to ri-mor-si en-tro al mio sen, voi cominciate, barbari, a la-ce-rar-mi il

cor, a la-ce-rar, a lacerar-mi il cor, voi co-mincia-te,

barba-ri, a lacerar - mi il cor, bar-bari! voi comincia-te, barba-ri, a lacerar - mi il

Sa- (Fine.)

Viol. I.
Viol. II.
Viola.

-rà sol mio tor-men-to il non tro-var pie-tà in chi già sep-pi of-fen-de-re,

6 5 4 6 4 6 4 6 6

in chi già sep-pi of-fen-de-re in-gra-to e tra-di-tor, in-grato e tradi-tor;

6 6 6 6 6 6

sa-rà sol mio tor-men-to il non tro-var pie-tà, il non trovar pie-tà in chi già sep-pi of-fen-de-re in-gra-to e tra-di-tor.

6 6 6 6 6 6

Ob. I. II.
Viol. I. II.

-fen-dere in-gra-to e tra-di-tor. Vi

6 6 6 6 6 6

Dal Segno.

Vi

(parte)

SCENA IV.
MATILDE sola.

MATILDE.



Non mi tra-dir spe ran-za, ch'è un ar-gi-ne al de-stin la ma-co-stan-za.

Allegro.

Tutti.

MATILDE.

Bassi.




Viol. (s. Ob.)

Quel su-

pp



- per - bo già si cre-de d'è - ser giun - to pres - so al li - do, nè s'av-ve - de quanto ma-re ha



da var - - - - - car;

p
 quel su - per - bo già si cre - de d'è - ser giunto pres - so al li - do, nè s'av - ve - de —

quan - to ma - re — ha da var - car, —

f
 quanto ma - re ha da var - car;

p
 quel su - - per - bo già si — cre - de d'è - ser — giunto pres - so al — li - do, nè s'av - ve - de

quan - to ma - re ha da var - - car, —

f *p*
 — — — — — quanto ma - re ha da var - car, —

Musical score system 1, featuring vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: *nè s'av - ve - de quan - to ma - re ha da var - car.* Dynamics include *p* and *f*.

Musical score system 2, featuring piano accompaniment. Dynamics include *f*. Ends with *(Fine.)*

Musical score system 3, featuring vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: *Qual - che sco - glio, ch'ei non ve - de po - tria an - cor sua na - ve fran - gere, può de - star - si un ven - to in - fi - do*

Musical score system 4, featuring vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: *che lo spin - ga a nau - fra - gar, a nau - fra - gar, può de - star - si in ven - to in - fi - do*

Musical score system 5, featuring vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: *che lo spin - ga a nau - fra - gar, che lo spin - ga a nau - fra - gar.*

Musical score system 6, featuring piano accompaniment. Dynamics include *f*. Ends with *Dal Segno.* and a *§* symbol.

SCENA V.

Accampamento di Lotario sotto la città
di Pavia con instrumenti militari per batter le mura.

LOTARIO solo.

LOTARIO.

Berengario al mio campo e frà ca. te. ne già fè ritorno e poi chel'ostinata Ma. tilde ab. usa an. cora del. la mia soffe-
-renza, o. rasi va. da delle mu. ra all'as. salto; e di già par. mi. di tri. on. far. Mie. i fi. di, all'ar. mi, all'ar. mi!

(al suo esercito.)

Segue l'assalto. Le machine battono le mura, che dopo qualche resistenza rovinano da una parte, e sulla breccia comparisce Clodomiro con Adelaide innanzi molti soldati della città.

SINFONIA.

Tromba.

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

Bassi.

LOTARIO. *(a suoi soldati)* *(fa fermare i suoi soldati.)*

Mi - se - ro me! che veg - gio? o - là ces - sa - te dal fu - ri - bon - do as - sal - to!

6

SCENA VI.

IDELBERTO, e detto.

Lotario *(ad una guardia che spiega prontamente una bandiera bianca.)*

Idelberto.

'Ah! Si - gnor, se la vi - ta d'A - de - lai - de ti è ca - ra, ar - re - sta il cor - so... Spiega can - di - de in - se - gne;

in - di - frà lac - ci Beren - ga - rio a me gui - da, d'A - de - lai - de il pe - ri - glio co - stia fie - ra Ma - til - de e

Idelberto.

Lotario.

spo - so e fi - glio. Ri - spar - mia il ge - ni - tor, pren - di il mio san - gue. Ca - dre - te en - trambi, se l'i - ni - qua

6

donna A - de - lai - de non to - glie al fie - ro Mar - te *(vo - glio schernir co - sì l'ar - te coll' ar - te.)* *(le guardie controno Ercengario.)*

6

SCENA VII.
BERENGARIO, e detti.

Lotario.

(a Berengario.)

Idelberto.

Lotario.

A tem-po qui giun - ge - sti. O - là sol - da - ti. (Qual fu - rar - lo tra - spor - ta?) Il

Berengario.

fi - glio e' pa - dre va - di - no a i - gnu - do son con - tro lor squadre. Nel - le vit - to - rie an - cor vi - le tu

Lotario.

(lo fa riguardar verso la breccia.)

sei. Tal di Ma - til - de ap - pun - to è l'empie - tà con - tro A - de - lai - de. Os - ser - va quel ber - sa - glio in - no -

Idelberto.

Berengario.

- cen - te al brac - cio ar - ma - to. Io sol fa - rò, Si - gnor, scu - do al suo fa - to. Nò d'I - del - ber - to in

Lotario.

ve - ce io deb - bo e vo - glio in - con - trar la mia mor - te. Ei so - lo va - da.

Idelberto.

Lotario.

Lie - to de - sti - no! Van - ne pur so - lo e dis - ar - ma - to, e quel bel se - no di -

(Idelberto entra per la breccia e fa ritirare Adelaide.)

- fen - di dal fu - rar del - le mie squadre; poi ti ri - tor - na, o che t'uc - ci - do il pa - dre.

SCENA VIII.
LOTARIO e BERENGARIO.

Lotario.

Al - la Re - gal mia ten - da Be - ren - ga - rio si - scor - ti, i - vi'l su - ces - so dell' ar - mi at -

(Lotario parte.) Berengario.

- ten - da. Il for - te spre - za gli e - ven - ti rei d'i - ni - qua sor - te. *(le guardie conducono Berengario.)*

SCENA IX.

Ritiro contiguo al di fuori delle mura della città.

Clodomiro.

CLODOMIRO, poi LOTARIO.

Ah! for - tu - na in - co - stan.te! Beren - ga - rio è ne' cep - pi, ed or Ma - til - de dal

vin.ci.tor Lo.ta.rio, a cui pron.ta è Pa.vi.a d'a.prir le por.te, avrà, si av.vi.si, oh Ciel! l'i.stes.sa

Lotario (*avanza verso Clodomiro*) Clodomiro.

Lotario.

sorte. Qui a.mor mi trà.e... Che veggio? ti ar.ri.de il Ciel, Lo.ta.rio. E' di.fe.sa del

Clodomiro.

giu.sto. Mà chi sei tu? Io so.no un... pre.sto lo sa.prai, la tua cle.

_men.za sa scor.da.re gli ol.traggi fat.ti per for.za, oh Dio! all' in.no.cen.za.

Allegro assai.

Tutti unisoni.

CLODOMIRO.

Bassi.

Viol. *p*

Al - za il Ciel pian - ta or - go - glio - sa, le sue ver - di ec - cel - se ci - me; ca - de un

p

ful - mi - ne, e l'op - pri - me, e ri - ma - ne e - stin - ta al

p

suol, e ri - ma -

Tutti. *f*

- ne e - stin - ta al suol;

Viol. *p*

al - za al Ciel pian - ta or - go - glio - sa, le sue ver - di ec - cel - se ci - me;

p

ca - de un ful - mine, e l'op - pri - me, e ri - ma - ne e - stin - ta al suol, e ri -

p

- ma - - - - - ne e - stin - ta al suol, ca - de un

Dal Segno.

SCENA X.

LOTARIO ed una guardia che gli dà una lettera.

LOTARIO. *(legge)*

„In-cli-to Rè, Pa-vi-a mos-saa pie-ta-de e a sdegno o-ra ti ac-cla-ma per la

vo-ce de' po-po-li e de' grandi con lie-ti gri-di, e vin-ci-tor ti brama." A-de-lai-de a te

cor-ro vin-to de' tuoi ti-ranni il fie-ro or-go-glio ti por-to il cor, la li-ber-ta-de, e'l so-glio.

Allegro.

Violini unisoni.

LOTARIO.

Bassi.

Ve-drò, ve-drò più lie-te e

bel - le o va - go mio te - sor le stel - le ba - le - nar

de - gli oc - chi tuo -

- i, de - gli oc - chi tuo - i;

ve - drò, ve - drò più lie - te e

bel - le o va - go mio te - sor le stel - le ba - le - nar,

le stel-le ba-le-

-nar de-gli oc - chi - tuo - i, ve - drò,

ve - drò le stel-le ba - le - nar,

le stel-le ba-le-

- nar de-gli oc - - chi tuo - i, de-gli oc - - chi tuo - i.

tr.
E l'al-ma-mia po-trà nel chia-ro suo splen-dor al fi-ne con-so-

(Fine) *p*

-lar gl'af-fet-ti suo-i, e l'al-ma-mia po-trà nel chia-ro suo splen-dor al fi-ne con-so-

-lar, al fi-ne con-so-lar gl'af-fet-ti suo-i.

Adagio.

f *dal Segno.*
Ve drò

SCENA XI.

Gran sala Reale.

MATILDE con spada nuda alla mano, IDELBERTO che la trattiene.

Matilde.

Idelberto.

Matilde.

La-sciami, in-i-quo fi-glio! E che far pen-si? A quel ri-schio mor-ta-le, da cui to-glie-sti la tua

Idelberto. Matilde.

Idelberto.

va-ga, io voglio me stessa e-sporre. Ah, ma-dre! Ta-ci quel no-me! Il tor-la dal pe-ri-glio non fù d'à mor, mà

Matilde.

Idelberto.

di ra-gion con-siglio. Rendi, ma-dre, quel fer. Nelle mie ve-ne lo volgeresti. Eh! sol per la tua gloria, di-fe-sa, e digni-

Matilde.

-tà, stringerlo io voglio. Di-fe-sa, li-bertà, vi-ta, o la morte sdegnodate, ve-drai, cì houn alma forte.

Allegro.

Oboe I. II.

Violino I. II.

Viola.

MATILDE.

Bassi.

Im - pa - ra, codardo, ch'un a - nima forte ha in ma - no d'o -

Viol. unis.
p

-gnora la vi - ta o la morte, la glo - ria, la glo - ria e il di - sprez -

-zo, il di - sprez - zo; im -

First system of musical notation, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics: *-para, co-dardo, im-pa-ra, co-dar-do, impa-ra, ch'un a-ni-ma for-te ha in*

Second system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics: *mano — d'ognora la ri-ta o la morte, la glo-ria, la glo-*

Third system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics: *-ria e'l di-sprez-zo, im-pa-ra, codardo, ch'un a-ni-ma forte ha in ma-no d'o-*

Fourth system of musical notation. The vocal line continues with the lyrics: *-gnora la ri-ta o la morte, la glo-ria, la*

glo-ria e il di-sprez- - - zo.

Co'in - tre - pi-do sguar - do ri - mi - ro i tormenti, im -
(Fine.) *p*

- mo - bi - le an - co - ra mi tro - vo ai conten - ti e sol fa - ma ap - prez - - zo, ap -

- prez - - zo; co'in - tre - pi-do sguardo ri - mi - ro i tormen - ti, im - mo - bi - le an - co - ra mi

tro-vo ai con-ten-ti, e sol fa-ma ap-prez- - zo, e sol fa- - ma ap-

- prez - zo. *Dal Segno.* *Im.*

(Mentre vuol andarsene, ricontra Clodomiro che la trattiene.)

SCENA XII.

CLDOMIRO, e detti.

Matilde.

Clodomiro.

O mai non vè più speme, al-ta Re i-na; Pa-vi-a già ca-dè. Ohi stelle! vin-ta per te son

i-o, fi-glio ru-bel-le. Mà pria ch'il no-stro sangue be-va ne-mi-ca spa-da, ven-ga A-de-

-lai-de, e qui, sù gl'occhi tuoi, del tuo mal na-to a-mor vit-ti-ma ca-da. O-là, guar-die, e-se-gui-te!

Idelberto.

Matilde.

Ah! mia Re-i-na, ad A-de-lai-de io tol-si le ca-te-ne. Ch'a-scol-to? e giun-ge a tan-to l'in-so-

-lenza e l'ar-dir d'un fi-glio in-fi-do? e ti soffro, e t'a-scol-to, e non tuc-ci-do?

MATILDE, poi LOTARIO con guardie.

Accomp.

Violino I.

Violino II.

Viola.

MATILDE.

Bassi.

Furie del cru - do a - verno, e do - ve

Concitati, mà non furioso.

siete? Ah! sì, vi sento; bar - bare, voi mi squarcia - te il cor;

*Furioso.**Adagio e piano.*

sù, sù dunque alla ven - det - ta, alle stra - gi! ah! in - fe - li - ce, che sperar

*Concitato.**Adagio.*

puoi da que - sta ma - no im - bel - le? Soccor - re - te - mi, oh stel - le! del ca - ro spo - so

Concitato.

risoluto.

e dell' a - ma - to fi - glio mi tratten - ga il pe - ri - glio... Nò, ch'è vil - tà, se lan - gue il mio fu -

Adagio.

Adagio.

- ro - re; sù, sù, sde - gni, accor - re - te... Eh! vie - ne a - mo - re.

Lotario.

(resta sospesa cogli occhi fissi a terra, quando Lotario arriva.)

Ec - co la cru - da; , o - là, miei fi - di, il pie - de strin - ga - no i fer ch'all' i - dol mio già

Matilde *(Si risveglia furibonda, e si pone in atto d'accidersi.)* **Lotario** *(vuole impedirle.)* **Matilde.**

die - de. Nò, nò, me non ve - drai da' lac - ci av - vin - ta. Fermati, e pensa, e ri - o d'il tuo or - go - glio... Se ac -

Lotario. **Matilde.**

co - sti... Non è maggior del - la cle - men - za mi - a. Sei pri - gio - nie - ra. Al mio de - sti - no in - fi - do

SCENA XIV.

BERENGARIO, e detti.

Berengario.

ce - der non mi ve - drai; van - ne, o m'uc - ci - da!

Matilde.

Ma - til - de, e qual fu - ro - re? il cor del

(Matilde getta la spada, e si lascia incatenar.)

for - te vin - ce col - la co - stan - za; d'un al - ma vil' è di - spe - ra - ta mor - te.

SCENA XV.

117

ADELAIDE, e detti.

Adelaide.

Lotario.

La - scia, mio Rè, mio di - fen - sor, ch'io stringa la tua man tri - on - fa - le. Re - i - na,

ec - co a tuoi pie - di i tuoi fie - ri ne - mi - ci; in ri - com - pen - sa la mia fe - de a mo - ro - sa chiede

Adelaide.
strin - ger - ti al sen, Re - i - na e spo - sa. E che ne - gar poss' i - o a chi mi do - na li - ber -

Lotario. Adelaide.
- ta - de e tro - no? Sì, tua son i - o. A - ni - ma mia, tua so - no. Ch'una gra - zia ti

Lotario. Adelaide.
chiedga, o - mai per met - ti. Che fi - a? chie - di. De' re - i la - scia l'ar - bi - trio a me.

Lotario.
Tu sol dis - pen - sa per - don, ca - sti - go, pe - na, e ri - com - pen - sa.

SCENA XVI.

IDELBERTO, CLODOMIRO, e detti.

Idelberto.

Adelaide.

Deh! mia Re - i - na, sal - va chi la vi - ta mi diè. Pre - mio è ben de - gno del la tua pu - ra fe - de e ca - sti a -

(toglie le catene a Matilde ed a Berengario.) *(a Lotario.)*
- mo - ri. Ti do - no, a - ni - ma grande, i ge - ni - to - ri. Al Prenci - pe I - del - ber - to deggio, mio Rè, la vi - ta;

Lotario. Adelaide.
o - ra vor - rei... De' tuoi, de' Regni miei l'ar - bi - tra sei; di - spo - ni. Dunque io vo - glio fi - glio si de - gno

Idelberto.

Matilde.

Berengario.

Adelaide.

sul pa.ter.no soglio. Ma - gna_ni_ma clemenza! Ge - ne - ro - sa pie - ta - te! A - ni_me grandi! De la

a 2 Lotario Adelaide.

sor - te cru - del più non pa - vento. E e - ter - no fi - a, mio ca - ro, mia bel - la, il mio con - ten.to.

Andante.

Violini unisoni.

ADELAIDE.

LOTARIO.

Bassi.

Si, bel sem - bian - te, tu m'hai fe - ri.to;

Si, pro - de a -
dal le pro - celle vie - ni al mio se - no, vieni, vie - ni al mio se - no!

-man - te, tu sei gra - di - to! *dal - le pro - cel - le* *vie - ni al mio se - no,*
bel sem - biente, vie - ni al mio se - no,

dal - le pro - cel - le *dal - le pro - cel - le* *vie - ni al mio se -*

vie - ni al mi - o se - no, *vie - ni al mio se - no!*
no, *vie - ni al mio se - no!*

Si, bel sem - bian -
 (p)

Si, pro - de a - man - te, tu sei gra - di - to! vie - ni al mio se -
- te, tu m'hai fe - ri - to! dal - le pro - cel - le vie - ni al mio

- no, dal - le pro - cel - le vie - ni al mio se - no, dal - le pro - cel - le
se - no, vie - ni al mio se - no, dal - le pro - cel - le

Musical score system 1. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "vie-nial mio se - no! sì, pro - de a - man -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Musical score system 2. The vocal line continues with: "- te, tu sei gra - di - to, tu sei gra - di - to; dal le pro - sì, bel sem - bian - te, tu m'hai fe - ri - to, tu m'hai fe - ri - to;". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Musical score system 3. The vocal line has: "dal le pro - cel - le vie - ni al mio". The piano accompaniment includes trills (tr) in the right hand.

Musical score system 4. The vocal line has: "vie - ni al mio se - no, vie - ni al mio se - no! se - no, vie - ni al mio se - no, vie - ni al mio se - no!". The tempo marking "Adagio." is present in the upper right of the system.

Musical score system 5. This system contains only the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. It ends with a fermata and the instruction "(Fine.)".

Musical score system 6. The vocal line has: "Son pla - ca - te al fin le stel - le, e ri - tor - na il Già can - giò sor - te ru - bel - le, e ri - tor - na il". The piano accompaniment is marked with a piano dynamic (*p*).

bel se-re-no, e ri-tor - na il
 bel se-re-no, ri-tor - na il

bel se-re - no, e ri-tor - - na il bel
 bel se-re - no, e ri-tor-na il bel

tr *tr* *tr*

Adagio.

se-re - no.
 se-re - no.

f

Dal Segno.

LOTARIO.

Ces-si di Mar-te il stre-pi-to dell'ar-mi, e sol del-la vir-tù suo-ni-noi carmi!

CORO.

Oboe I. II.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ADELAIDE.

LOTARIO.

MATILDE.
IDELBERTO.

BERENGARIO.

CLODOMIRO.

Tutti Bassi.

Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to
 Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to
 Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to
 Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to
 Gio-je e ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e ser-to

do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e
 do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e
 do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e
 do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e
 do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor, gio-je e

ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor.

ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor.

ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor.

ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor.

ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor.

ser-to do-na al mer-to or Bel-lo-na e il Dio d'a-mor.

FINE.

Che sol de-gno è di re-gnar, chi nel pet-to sà in-ne-star giu-ste vo-glie.

Che sol de-gno è di re-gnar, chi nel pet-to sà in-ne-star giu-ste vo-glie,

Che sol de-gno è di re-gnar, chi nel pet-to sà in-ne-star giu-ste vo-glie,

Che sol de-gno è di re-gnar, chi nel pet-to sà in-ne-star giu-ste vo-glie,

Che sol de-gno è di re-gnar, chi nel pet-to sà in-ne-star giu-ste vo-glie,

Che sol de-gno è di re-gnar, chi nel pet-to sà in-ne-star giu-ste vo-glie,

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sa in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sa in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sa in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sa in - ne - star giu - ste

giu - ste vo - glie, chi nel pet - to sa in - ne - star giu - ste

6

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

vo - glie a un gran va - lor.

Dal Segno.

7

4 #

8

Fine dell' Opera.

DEUTSCHE HÄNDELGESELLSCHAFT.

Neunzehnter Jahrgang. 1876.

GEGRÜNDET UNTER DEM PROTECTORAT
SEINER WEIL. MAJESTÄT KÖNIG GEORG V. VON HANNOVER
UND SEINER HOHEIT DEM HERZOG VON SACHSEN-COBURG UND GOTHA.

DIRECTORIUM.

Fr. Chrysander. A. v. Dommer. V. Schoelcher.

CASSIRER.

Wilhelm Engelmann.

AUSSCHUSS.

Professor H. Bellermann in Berlin.	Dr. E. Krüger in Göttingen.
Johannes Brahms in Wien.	Gen.-Musikdirector Fr. Lachner in München.
Hofkapellmeister W. G. Cusins in London	Professor Jul. Maier in München.
Ludw. Deppe in Berlin.	Musikdirector C. Müller in Frankfurt a. M.
Dr. Faisst in Stuttgart.	Musikdirector Fr. Marburg in Mainz.
Musikdirector Dr. R. Franz in Halle.	Russell Martineau in London.
Dr. F. Gehring in Wien.	Ebenezer Prout in London.
Musikdirector H. Giehne in Carlsruhe.	Professor Adolph Schulze in Berlin.
Professor B. von Gugler in Stuttgart.	Professor Jul. Stern in Berlin.
Musikdirector Ed. Hille in Göttingen.	Professor Julius Stockhausen in Frankfurt a. M.
Kapellmeister Dr. Fr. Hiller in Cöln.	Hofkapellmeister A. Wehner in Hannover.
Professor Dr. J. Joachim in Berlin.	

	Expl.
IHRE MAJESTÄT DIE KÖNIGIN VON ENGLAND	2
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG VON PREUSSEN, KAISER VON DEUTSCHLAND	20
SEINE WEIL. MAJESTÄT KÖNIG GEORG V. VON HANNOVER	25
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG VON SACHSEN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON BADEN	5
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON HESSEN-DARMSTADT	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON MECKLENBURG-SCHWERIN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER GROSSHERZOG VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH	1
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE FRAU GROSSHERZOGIN VON SACHSEN-WEIMAR-EISENACH	1
IHRE KÖNIGLICHE HOHEIT DIE FRAU GROSSHERZOGIN VON OLDENBURG	1
IHRE KAISERLICHE HOHEIT DIE FRAU GROSSFÜRSTIN KATHARINA VON RUSSLAND IN ST. PETERSBURG	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT PRINZ ALBRECHT VON PREUSSEN	1
SEINE KÖNIGLICHE HOHEIT DER HERZOG MAXIMILIAN IN BAYERN	1
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON SACHSEN-COBURG UND GOTHA	3
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON NASSAU	1
SEINE HOHEIT DER HERZOG VON SACHSEN-MEININGEN	1
SEINE HOHEIT DER PRINZ MORITZ VON SACHSEN-ALTENBURG	1
SEINE DURCHLAUCHT DER FÜRST VON SCHWARZBURG-SONDERSHAUSEN	1
SEINE DURCHLAUCHT DER FÜRST KARL EGON VON FÜRSTENBERG	1

DEUTSCHLAND.

	Expl.		Expl.
<i>Aachen.</i>		Herr Dr. Bellermann	1
Das niederrhein. Musikfest-Comité	1	Herren Bote, E., und Bock, G., Musikalienhandlung	1
<i>Altdorf. (Bayern).</i>		Herr Deppe, Ludw., Musikdirector	1
Das Schullehrer-Seminar	1	Herr Dr. Franck, Ed., Musikdirector	1
<i>Augsburg.</i>		Herr Grell, E., Professor	1
Der protestantische Kirchenchor	1	Das Gymnasium zum grauen Kloster	1
<i>Barmen.</i>		Die Kgl. Hochschule für Musik	1
Herr Krausc, A., Musikdirector	1	Herr Joachim, J., Professor	1
<i>Bergedorf b. Hamburg.</i>		Herr von Loeper, K., Geh. Regierungsrath	1
Herr Dr. Chrysander, Fr.	2	Herr Putsch, Gesanglehrer	1
<i>Berlin.</i>		Herr Rudorff, E., Professor	1
Herren Asher & Comp., Buchhandlung	1	Herr Schede, Geh. Ober-Regierungsrath	1
		Herr Adolf Schulze, Professor	1
		Herr Spitta, Professor	1
		Herr Stern, Julius, Musikdirector	1
		Herr Succo, Reinh., Dirigent des St. Thomas-Chores	1
		Die Trautwein'sche Buch- und Musikalienhandlung	1
		Herr Wichmann	1

	Expl.		Expl.
<i>Bielefeld.</i>		<i>Halle.</i>	
Der Musikverein	1	Das Stadtsingchor	1
<i>Bielitz</i> (österr. Schlesien).		Der Stadt-Magistrat	1
Das Gemischte Chor-Kränzchen	1	Die Singacademie	1
<i>Bonn.</i>		Herr Dr. Franz, R., Musikdirector	1
Herr Dr. Erich Prieger	1	Die Marien-Bibliothek	1
<i>Brandenburg.</i>		<i>Hamburg.</i>	
Die Steinbeck'sche Singacademie	1	Stadt-Bibliothek	1
<i>Braunschweig.</i>		Herr von Bernuth, Julius, Kapellmeister	1
Herrn Henry Litolff's Verlag	1	Herr A. von Dommer	1
<i>Bremen.</i>		Herr Emil Krause, Tonkünstler	1
Der Künstlerverein	1	<i>Hannover.</i>	
Die Singacademie	1	Herr Kestner, H.	1
Herr Runge, Otto	1	<i>Heidelberg.</i>	
<i>Breslau.</i>		Frau Prof. Sophie Kayser	1
Die Singacademie	1	Frau Fallenstein, Geh.-Räthin	1
Herr Scholz, Musikdirector	1	Frau Hofrätin V. Gervinus	3
<i>Carlsruhe.</i>		Frau Dr. Sattler, Georg	1
Frau Schnorr von Carolsfeld, k. bayr. Kammersängerin	1	<i>Heidenheim.</i>	
Herr Giehne, H., Musikdirector	1	Herr Zöpplitz, Carl, Kaufmann	1
Herr Hauser, J. F., Grossh. Hofopernsänger	1	<i>Hildesheim.</i>	
<i>Cöln.</i>		Fräul. M. Timme.	1
Der städtische Gesangverein	1	<i>Jena.</i>	
Herr Dr. Hiller, F., städt. Kapellmeister	1	Herr Dr. E. Naumann	1
Herr Plasman, J. B., Kaufmann	1	<i>Kettwig.</i>	
<i>Deidesheim.</i>		Herr Brüggemann, Pastor	1
Herr Jordan, Louis	1	<i>Kiel.</i>	
<i>Dresden.</i>		Herr Stange, H., Organist	1
Der Tonkünstler-Verein	1	<i>Königsberg i. Pr.</i>	
Die Dreyssig'sche Singacademie	1	Die musikalische Academie	1
Die Hoftheater-Kapelle	1	<i>Kremsmünster.</i>	
Fräulein Adelheid Einert	1	Das Stift Kremsmünster	1
Herr Wüllner, Kapellmeister	1	<i>Leipzig.</i>	
<i>Duisburg.</i>		Das Conservatorium der Musik	1
Herr Curtius, Friedr.	1	Der Riedel'sche Gesangverein	1
<i>Düsseldorf.</i>		Die Concert-Direction	1
Herr Selner, J.	1	Die Stadtbibliothek	1
<i>Elberfeld.</i>		Herren Breitkopf & Härtel	1
Der Gesangverein	1	Herr Dörffel, Alfred	1
<i>Elbing.</i>		Herr Engelmann, Wilhelm, Buchhandlung	1
Herr Heinrich, C. R., Justiz-Rath	1	Frau von Holstein	1
<i>Esslingen.</i>		Herr Klemm, C. A., Musikalienhandlung	1
Das königl. Schullehrer-Seminar	1	Herr Lampe-Bender, Georg	1
<i>Frankfurt a/M.</i>		Herr Dr. Phil. Lampe	1
Herren Baer & Co., Buchhandlung	1	Herr Dr. Simson, Reichsgerichtspräsident	1
Der Cäcilien-Verein	1	Herr Dr. Rust, Musikdirector	1
Der Rühl'sche Gesangverein	1	<i>Linz.</i>	
Herr Schoch, S.	1	Der Musikverein	1
Herr Dr. Spiess, G. A.	1	<i>Ludwigshafen.</i> (Bayern.)	
Herr Julius Stockhausen, Professor	1	Herr Jaeger, A., Director d. Oberpfälzer Eisenbahn	1
Herr Widmann, Benedict	1	<i>Magdeburg.</i>	
<i>Gersfeld.</i>		Herr Rebling, Organist und Musikdirector	1
Herr Graf von Froberg-Montjoie	1	<i>Mainz.</i>	
<i>Giessen.</i>		Herren Schott's Söhne	1
Die Universitäts-Bibliothek	1	<i>Mannheim.</i>	
<i>Göttingen.</i>		Herr Heckel, K. F., Musikalienhandlung	1
Die Singacademie	1	Herr Lachner, Vincenz, Kapellmeister	1
Die Universitäts-Bibliothek	1	Herr Scipio	1
Herr Geh. Hofrath Professor Dr. Baum	1		

	<i>Marburg.</i>	Expl.	<i>Stuttgart.</i>	Expl.
Herr Prof. Wagener		1	Der Verein für klass. Kirchenmusik	1
	<i>Mülheim a. d. Ruhr.</i>		Herr Zumsteeg, G. A., Musikalienhandlung	1
Herr Engels, H., Musikdirector		1		
	<i>München.</i>		<i>Tübingen.</i>	
Das Conservatorium der Musik		1	Die königl. Universitäts-Bibliothek	1
Der Oratorien-Verein		1		
Die königl. bayr. Hofmusik-Intendanz		1	<i>Ulm.</i>	
Die königl. bayr. Hof- und Staatsbibliothek		1	Die Kirchenpflege des Münsters	1
Herr Lachner, Fr., General-Musikdirector		1		
Herr Professor Maier, J. J., Conservator der musika-		1	<i>Wertheim.</i>	
lischen Abtheilung der königl. Bibliothek		1	Herr Keller, Jul., Prof.	1
Herr Professor Planck		1		
	<i>Münster.</i>		<i>Wien.</i>	
Herr Grimm, Julius O., Musikdirector		1	Herr Johannes Brahms	1
Herr Barth, R., Musikdirector		1	Herr Dr. Gehring, F.	1
	<i>Schleswig.</i>		Das k. k. Hofmusik-Grafen-Amt	1
Freiherr von Liliencron, Klosterprobst		1	Die Gesellschaft der Musikfreunde	1
	<i>Schwerin.</i>		Die k. k. Hof-Bibliothek	1
Herr Schmitt, Alois, Hofkapellmeister		1	Herr Jüllig, Fr., Tonkünstler	1
	<i>Strassburg i. Els.</i>			
Herr Dr. Jacobsthal, Prof.		2	<i>Wiesbaden.</i>	
			Der Cäcilien-Verein	1
			<i>Wolfenbüttel.</i>	
			Herr Adv. Baumgarten, A.	1

AUSLAND.

	BELGIEN.		<i>Liverpool.</i>	
	<i>Antwerpen.</i>		G. A. Audsley, Esq. Architect	1
Herr Possoz, Henri, Musikalienhandlung		1	W. Laidlaw, Esq.	1
	<i>Brüssel.</i>		W. J. Best, Esq.	1
Herr Professor Dupont, A.		1		
Herr J. A. Gevaert.		1	<i>London.</i>	
	ENGLAND.		Sacred Harmonic Society	1
	<i>Bridgewater.</i>		Herren Augener & Comp., Musikalienhandlung	3
Samuel Freemann, Esq.		1	Mrs. Edward Baring	1
	<i>Brixton.</i>		Herr Berger, F.	1
H. L. Morley, Esq.		1	Mess. John Broadwood & Sons	2
	<i>Cambridge.</i>		Dr. E. Chipp	1
Herr J. R. Lunn		1	E. Collett May, Esq.	1
	<i>Chichester.</i>		Francis Deffell, Esq.	1
The Rev. E. H. Aemilius Goddard, M. A. Cantab.		1	S. Douglas, Esq.	1
	<i>Edinburgh.</i>		Herren Dulau & Comp.	2
For the chair of the Theory of music		1	W. J. Westbrook, Esq., Sydenham	1
	<i>Halstead, Essex.</i>		Herren Novello, Ewer & Comp., Musikalienhandlung	1
H. B. Ellis, Esq.		1	Herr Goldschmidt, Otto	1
	<i>Kingstown</i>		E. J. Hopkins, Organist of the Temple Church	1
W. G. E. Sproule, Esq.		1	V. Jervis, Esq.	1
	<i>Leeds.</i>		Henry Leslie, Esq.	1
J. W. Atkinson, Esq.		1	C. Lonsdale, Esq.	1
Dr. W. Spark		1	Russell Martineau, M. A., Esq.	1
	<i>Leicester.</i>		Herr V. Pirscher	1
G. Löhr, Esq.		1	Ebenezer Prout, Esq.	1
			M. Victor Schölcher	1
			D. Nutt.	2
			John Hullah, Esq.	1
			Woolbridge, H. Ellis, Esq.	1
			<i>Newton Abbot.</i>	
			The Reverend J. C. Parkyn	1
			<i>Salop.</i>	
			G. Brookes, Esq.	1

Sheffield.
George Henry Smith, Esq. 1

Woolwich.
James Smyth, Esq. 1

York.
R. M. Darnell, Capitain 1

FRANKREICH.

Bolbec, Dep. Seine infér.
Herr Müller, Gustav, Organist 1

Niort (Dep. des deux Sèvres).
Herr Trappier, Alfred 1

Havre.
Herr Musikdir. Oechsner, Andr. 1

Paris.
Herr Graf von Villafranca 1
Herr Behrens, Adolph 1
Herr de Beriot, fils 1
Herr de Courcel 1
Herren Durand, Schoenewerk & Comp. Musikalien-
handlung 1
Herr Franck, A., Buchhandlung 1
Herren Pleyel, Wolf & Comp., Musikalienhandlung 1
Herr Saint Saens, Camille 1
Herr Solar, Christian 1
Bibliothèque Nationale 1
Msr. de la Lombardiére 1
Herren Haar & Steinert 1
Bibliothèque du Conservatoire de Musique 1

NIEDERLANDE.

Im Haag.
Herr Organist Nicolai, W. F. G. 1

Rotterdam.
Der Verein zur Beförderung der Tonkunst 1
Herr Beltjens, M. J. H., Particulier 1
Herr Litzau, J. B., Organist 1
Herr General-Consul Serruys 1

Utrecht.
Herr van Riemsdyk, J. C. M. 1

RUSSLAND.

Dorpat.
Herr Dr. Brunner, Prof. 1

Kokenhusen in Livland.
Herr Pacht, Pastor 1

Moskau.
Herr Erlanger, M., kaiserl. russ. Musikdirector 1
Herr P. J. Jürgenson 1

SCHWEDEN.

Lund.
Die academische Musikcapelle 1

Stockholm.
Die musikalische Academie 1

SCHWEIZ.

Basel.
Der Gesangverein 1
Herr Jenny, Fr. W., Lehrer 1
Herr Löw, Rud. 1
Herr Riggenbach-Stehlin, F. 1

Bühler.
Frau Sutter, Ständerath 1

Schaffhausen.
Die Schulbibliothek 1

Schönenberg.
Herr Menzel, C., Pastor 1

Solothurn.
Herr Wohlgemuth, Domcaplan, Director des Cäcilien-
vereins 1

Zürich.
Die allgem. Musikgesellschaft 1
Die Stadtbibliothek 1
Die Schweizerisch-eidgenöss. Musikgesellschaft 1

VEREINIGTE STAATEN.

Boston.
Harvard Musical Association 1

New-Haven, Connecticut.
Yale-College-Library 1

New-York.
Herr Schirmer, C., Musikalienhandlung 1
Herr Theod. Thomas 1

St. Louis.
Herr Witter, Conrad, Buchhandlung 1

